

La compagnie Lez'arts Indiens et l'Espace Magnan
Sous le Haut Patronage de l'Ambassade de l'Inde à Paris,
présentent l'évènement culturel indien

HAPPY INDE

Exposition - Conférences - Cinéma - Spectacles - Concert - Stages - Ateliers

9 > 15 Octobre
2023

Espace Magnan - Musée des Arts Asiatiques
Université Côte d'Azur-Campus Carlone



ÉDITOS



Lorsque j'ai créé l'association **Lez'arts Indiens**, c'était une évidence qu'un événement verrait le jour afin de mettre en lumière la richesse culturelle que détient l'Inde. Favoriser les échanges entre l'Inde et la France, créer du lien, soutenir les artistes, font partie de nos missions. Transmettre, faire découvrir et développer les arts indiens, font partie de nos objectifs.

Coorganisé avec l'Espace Magnan avec qui je travaille depuis de nombreuses années, l'évènement **HAPPY INDE** prend tout son sens et nous sommes également très heureux de collaborer avec le **Musée des Arts Asiatiques** et l'**Université Côte d'Azur** où nous accueillerons, ensemble, fièrement, pour cette 1^{ère} édition, des artistes d'exception et un programme varié, sous le **Haut Patronage de l'Ambassade de l'Inde de Paris**.

Nous espérons continuer, aussi longtemps que possible, à révéler des artistes passionnés et investis dans l'art indien et ainsi à perpétuer le patrimoine culturel de ce beau pays.

Nous espérons vous voir nombreux à **HAPPY INDE** afin que l'évènement revienne chaque année pour le plaisir de tous !

Sabrina Arusam

Directrice Evènement HAPPY INDE

Cie Lez'arts Indiens

HAPPY INDE, c'est avant tout le début d'une joyeuse aventure qui a commencé il y a plus de 10 ans en Inde pour **Sabrina Arusam** et grâce à la complicité et la confiance d'**Alexandre Vandekerkhove**, directeur de l'**Espace Magnan**.

Un événement qui met à l'honneur des artistes, qui ont passé des années à se former en Inde auprès de maîtres, des femmes et des hommes représentant.e.s et spécialistes de traditions de l'Inde du Nord et du Sud, et qui poursuivent en France leurs pratiques et la transmettent avec passion.

Photographie, cinéma, danse, marionnette, musique, cuisine, littérature, théâtre, recherche, yoga, dessin, textile : une semaine aux couleurs de l'Inde accessible à tous les publics pour se plonger dans un univers qui méritera de nombreuses autres éditions pour faire vivre et rayonner la richesse de cette culture si vivante et si multiple !

Nous sommes très honorés de parrainer cette première édition et vous souhaitons un très bon **HAPPY INDE** !

Jeanne Miramon-Prasanna et Rishab Prasanna

Marraine et Parrain de HAPPY INDE



EXPOSITION PHOTO

à l'Espace Magnan du 3 au 20 octobre 2023

Tryptique **Rajasthan - Assam - Ladhak** de Roger Bella

ENTRÉE
LIBRE



Tolstoï disait : " Si tu veux parler de l'universel, parle de ton village". La maxime du célèbre écrivain pourrait être celle du photographe-portraitiste **Roger Bella**.

Pendant dix ans, il a réalisé des portraits, surtout de femmes, dans le village de Pushkar, au cœur du Rajasthan.

L'exposition qu'il nous donne à voir n'est pas une simple galerie de portraits de villageoises mais bien une vision du monde où la femme est reine, où l'amour est roi. Les images parlent d'elles-mêmes : Roger aime profondément chacun de ses modèles, celles qui ont posé pour lui autant que celles photographiées sur le vif le temps d'une apparition éphémère.

Il les aime et rend hommage à leur beauté et à leur noblesse avec une œuvre singulière de photographe-portraitiste où il saisit la poésie universelle qu'un regard ou un sourire expriment parfois.

Capter cette poésie requiert autant de talent que de patience, il faut être là, prêt à déclencher lorsque, l'espace d'un très court moment, la magie opère, que l'expression révèle l'âme du modèle à l'instant même où la lumière l'illumine. Et tout cela quelque part dans un village aux portes du désert...

Jean-Baptiste Rabouan. Photographe, écrivain, à propos de Roger Bella

VERNISSAGE | mercredi 11 octobre à 18h30

Scolaires > visite de l'exposition les 10 et 12 octobre et/ou intervention en classe la semaine du 16 octobre sur réservation. Visite possible pour un public adulte.

Inscription : Alexandra Auffret - scolaires@espacemagnan.com - 04.97.11.41.36

COIN LECTURE à la Bibliothèque Magnan Du 9 au 13 octobre

Mise à disposition d'œuvres de littérature jeunesse autour de l'Inde, DVD, CD...

> Du lundi au vendredi de 13h30 à 18h

+ le mercredi de 10h à 12h



ATELIERS CRÉATIFS à l'Espace Magnan Mercredi 11 octobre à 10h, 11h, 14h et 15h

4 ateliers de 45 min | 6 à 12 ans

10 enfants maximum par atelier

● Tarif 3 € | Réservation en ligne et à l'accueil

AU MUSÉE DES ARTS ASIATIQUES

Mercredi 11 octobre à 15h | Conférence et spectacle

ENTRÉE
LIBRE

CONFÉRENCE | 15h | Danse et Théâtre en Inde

Dans cette brève présentation, **Martine Chemana** propose de décoder certains grands concepts des arts de la scène en Inde dont on aura un aperçu vivant par les artistes : **Lokeswari Dasgupta (Kolkata)** en Kathak, danse classique du Nord de l'Inde, **Senu Sapera (Jodhpur)** en Kalbélia, danse traditionnelle du Rajasthan et **Brigitte Chataignier (France)** en Mohini Attam, danse classique du Kérala.

Pourquoi Danse ET Théâtre ? Ils sont indissociables dans la tradition indienne comme stipulé dans le traité **Natya Shastra (Encyclopédie donnant les bases du théâtre)**.



Martine Chemana

Universitaire et praticienne du Théâtre indien Kathakali et du chant classique des styles Carnatique et Sopana. Spécialisée sur les Arts et Lettres du Kérala. Elle a passé plus de 20 ans en Inde où elle s'est intéressée aux arts et à la culture de l'Inde dans son ensemble.

Docteur en Études Indiennes, histoire et anthropologie, École Pratique des Hautes Études (EPHE) Sorbonne, Paris. Chargée de cours et Conférencière dans plusieurs universités françaises de 1997 à 2022. Traductrice du malayalam (Langue du Kérala) et de l'anglais, auteur d'ouvrages spécialisés sur les arts et la culture de l'Inde.



SPECTACLE | 15h40 | Danses de l'Inde

> KATHAK par Lokeswari Dasgupta (Kolkata)

Danse classique du Nord de l'Inde

Le mot "Katha" en sanscrit signifie "Histoire". L'origine de la danse Kathak remonte à d'anciennes traditions de conteurs/danseurs qui se produisaient dans les cours des temples au Nord de l'Inde pour narrer les épopées et les mythes, notamment ceux liés à l'adoration de Krishna.

> KALBÉLIA par Senu Sapera

Danse traditionnelle du Rajasthan

Cette danse, qui célèbre tout moment joyeux dans la communauté, fait partie intégrante de la culture Kalbélia. Leurs danses et leurs chants représentent l'adaptation créative de cette communauté de charmeurs de serpents à l'évolution socio-économique et à leur propre rôle dans la société rurale.

> MOHINI ATTAM par Brigitte Chataignier

Danse classique du Kérala

Pratiqué en l'honneur des dieux et déesses, le Mohini Attam, style du Sud-Ouest de l'Inde est une danse aux figures élégantes chargées de symboles. Elle est caractérisée par l'ampleur et la souplesse des mouvements, la douceur des courbes et la grâce de l'expression. Dans les pièces narratives, la danseuse incarne une héroïne noble qui s'adresse au-delà de son Bien-Aimé, à la divinité.

Durée : 1h30

Réservation : 04.89.04.55.20

Le Musée des Arts Asiatiques :
405, Promenade des Anglais - 06200 Nice

À L'UNIVERSITÉ CÔTE D'AZUR | CAMPUS CARLONE

Judi 12 octobre de 9h à 17h

Traces et héritages du Mahabharata de Peter Brook

Journée d'étude organisée par **Arianna Berenice De Sanctis** (MFC études théâtrales et ethnoscéologie, UCA, CTELA) et **Margherita Marincola** (comédienne et metteuse en scène - Compagnie Le Navire).

Avec l'intervention exceptionnelle de Mamadou Dioume et Tapa Sudana, artistes ayant participé au projet du **Mahabharata** dans ses versions théâtrale et cinématographique, de la scénographe et créatrice de lumière et costumes Oriia Puppo, et de la chercheuse Rosaria Ruffini.

Programme en cours de construction

Informations : Margherita Marincola
06.12.83.32.40 - info@lenavirecietheatre.com

ENTRÉE
LIBRE

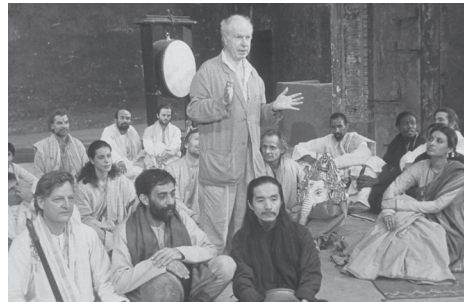


Photo by Martha Swape © The New York Public Library for the Performing Arts

à L'ESPACE MAGNAN

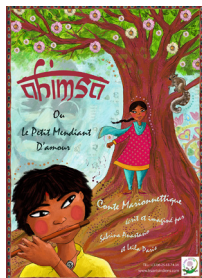
Vendredi 13 octobre

14h & 15h30 | SCOLAIRES

Spectacle Franco-Indien | Marionnettes & Musique dès 5 ans | 45 min

Ahimsa ou le petit mendiant d'amour

Avec Sabrina Arusam, Elodie Robardet, Rishab Prasanna et Athar Hussain Khan



© Emilie Camatte

Pour prouver son amour pour Anandita, Ahimsa surmontera 3 épreuves importantes à travers l'Inde, accompagné de sa fidèle compagne, Gudi Guda, l'écureuil malin et glouton.

Chemin initiatique de ces deux enfants, qui se découvrent par la voix de la sagesse où Gandhi vient rajouter son grain de sel. Mais la route est longue et par quel chemin commencer ? Après tout, "Qu'importe que nous emprunions des itinéraires différents pourvu que nous arrivions au même but." Gandhi Extrait de Indian Home Rule.

● Tarif : 6 € par élève, GRATUIT pour les accompagnateurs

Ouvert au public selon les places disponibles

> Inscription : Alexandra Auffret - scolaires@espacemagnan.com - 04.97.11.41.36

19h | CINÉ-CONFÉRENCE

Projection du film *La Danse de l'enchanteresse*

De Brigitte Chataignier et Adoor Gopalakrishnan

Documentaire - 2008 - 1h15 - VOSTF (français, hindi)

En présence de Brigitte Chataignier, suivie d'une interview animée par Federica Fratagnoli de l'Université Côte d'Azur



Au Sud-Ouest de l'Inde, dans le Kérala, il existe une danse classique pratiquée par les femmes, le Mohini Attam, dont l'essence même est la grâce. Les maîtres et leurs disciples déclinent avec raffinement cet art qui a su se perpétuer depuis des siècles, dans un échange profondément respectueux. Nous suivons la figure d'une jeune fille dont les sentiments se reflètent dans la traversée des danses, des chants et de la musique. Ce qui compte derrière le particulier et la vie, c'est ce qui accède à l'universel et à l'art. Au-delà de l'homme, se cache le dieu ; en la femme, l'héroïne.

Avec *La Danse de l'enchanteresse* son premier long métrage, Brigitte Chataignier rend hommage au *Mohini Attam*.

Ce film est le fruit de sa rencontre avec le cinéaste Adoor Gopalakrishnan. Sélection Locarno Festival 2007.

Brigitte Chataignier et Federica Fratagnoli reçoivent l'Aide à la recherche et au patrimoine en danse du CND, en 2021.



Brigitte Chataignier

Nourrie de la culture du Kérala, elle se forme très tôt au Mohini Attam auprès des maîtres indiennes Kalamandalam Leelamma, Kalamandalam Ksheimavathy et Sri Devi Rajan pendant de longues années. Elle est co-fondatrice de la Compagnie Prana depuis 1995, et se partage entre l'Inde et la France. Elle crée aussi ses propres pièces contemporaines inspirées de la culture indienne. Représentante du Mohini Attam, elle est reconnue "Panel artist for Mohiniyattam" par l'Indian Council for Cultural Relations. Ses spectacles sont réputés aussi bien en France qu'en Inde.

Federica Fratagnoli

Maître de conférences en Danse / Responsable de la Licence 3 Arts du spectacle, elle est enseignante et chercheuse en danse à l'Université Côte d'Azur et membre associé de Musidance (université Paris 8). Elle est formée à plusieurs styles de danse occidentale ainsi qu'au Bharatanatyam et a co-dirigé avec Mahalia Lassi-bille, l'ouvrage collectif "Danser contemporain", "Gestes croisés d'Afrique et d'Asie du Sud" (Deuxième époque 2018).

● Tarifs : 8 € plein, 6 € réduit (adhérents de l'Espace Magnan, enfants, étudiants)

à L'ESPACE MAGNAN

Samedi 14 octobre | 9h30 - 12h | Activités en famille

9h30 à 10h30 | INITIATION AU YOGA (Hatha Yoga Traditionnel)

Par Géraldine Ollié de l'association Nissa Yoga

Adultes & Ados dès 14 ans | 30 personnes maximum

En salle de Sport au 1^{er} étage

● Tarif 6 € | Réservation en ligne et à l'accueil



9h30 à 10h30 + 11h à 12h | ATELIERS CRÉATIFS RANGOLI

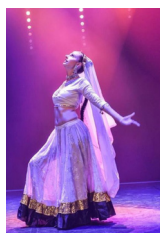
Par Priyanka Kandpal

Le Rangoli est un art éphémère réalisé au sol à partir de sable coloré et/ou de fleurs. C'est un art populaire en Inde qui utilise des formes géométriques pour créer une zone d'accueil sacrée pour les divinités hindoues ou simplement comme décoration censée porter chance.

Enfants & Ados : dès 4 ans | 15 personnes maximum par atelier

Sur le parvis de l'Espace Magnan

● Tarif 3 € | Réservation en ligne et à l'accueil



9h30 à 10h30 + 11h à 12h | INITIATION DANSE BOLLYWOOD

Par Sophie Bourbon

La danse Bollywood vient de l'industrie du cinéma de Bombay. Elle est constituée d'un mélange de danse classique et traditionnelles indiennes mais aussi d'influence de plusieurs danses du monde.

Adultes, Ados & Enfants : dès 6 ans

20 personnes maximum par atelier

Dans la salle de spectacle Jean Vigo au 1^{er} étage

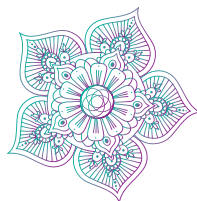
● Tarif 3 € | Réservation en ligne et à l'accueil



9h30 à 12h | COLORIAGE MANDALA

"Mandala" signifie en sanskrit "Cercle, Unité". Ces fameux dessins circulaires organisés autour d'un centre qui s'ouvre sur l'infini, permettraient de se recentrer, de vivre plus dans le moment présent. Le cercle est le symbole de la vie.

● Gratuit | En libre accès sur le Hall du 1^{er} étage



10h à 12h | L'ART DU SARI ET PHOTO EN COSTUME

Par Shobha

Le sari est une longue pièce d'étoffe, mais également un vêtement traditionnel porté par des millions de femmes d'Asie du Sud.

Il met en valeur la beauté de la femme. D'après certains spécialistes du textile, il existe 108 façons de draper un sari.

● Gratuit | En Salle Loisirs au 2^e étage

10h à 12h | DÉGUSTATION DE CHAÏ

Par Preiyanka & Emilien

Le "Masala Chai" le thé noir au lait avec un mélange d'épices, est la boisson nationale de l'Inde. Il prend soin du corps et de l'esprit grâce aux nombreuses épices qui stimulent la digestion, aide à lutter contre l'anxiété et contient beaucoup d'antioxydants.

● Gratuit | Sur le Hall du 1^{er} étage



à L'ESPACE MAGNAN

Samedi 14 octobre

14h - 16h | STAGE DE DANSE KALBÉLIA

Par Senu Sapera

Kalbélia est un mot qui désigne l'une des formes de danse les plus sensuelles du Rajasthan. Il désigne aussi la tribu garante de ce patrimoine culturel. Les danseuses sont des femmes en jupes noires qui dansent et tourbillonnent, reproduisant les mouvements des serpents.



Senu Sapera

Danseuse appartenant à la grande communauté tribale des danseuses Kalbélias bien connues en tant que nomades et charmeuses de serpent. Elle a commencé sa carrière à l'âge de 7 ans dans des spectacles pour des événements avec différents styles de danses traditionnelles comme le Bhawai, le Teratalii, le Ghoomar et le Chari. Elle acquiert son expérience de ses ancêtres et se professionnalise en représentant sa communauté et son pays depuis plus de 19 ans à travers 25 différents pays du monde.

Adultes & Ados : dès 14 ans | 20 personnes maximum

En salle de sport au 1^{er} étage

● Tarif normal 25 €, Réduit 20 € (Ados et étudiants) | Réservation en ligne et à l'accueil

20h | CONFÉRENCE - CONCERT

CÉRÉMONIE OFFICIELLE

20H15 | CONFÉRENCE SUR LA MUSIQUE HINDOUSTANIE (Musique classique du Nord de l'Inde) | 30 min

Par Jeanne Miramon-Prasanna

Attirée très jeune par la flûte traversière, le parcours de Jeanne s'est dessiné autour de cet instrument. Puis elle se tourne vers la flûte bansuri et s'initie à la musique hindoustanie auprès de Clive Bell à Londres. Dès lors, la musique classique de l'Inde du Nord occupera une place prédominante dans ses études. En parallèle, elle reçoit l'enseignement du Maître Rajendra Prasanna à New Delhi. Co-fondatrice de Kalasetu aux côtés de l'anthropologue Ingrid Le Gargasson, Jeanne favorise les échanges artistiques entre l'Inde et la France.



20H45 | CONCERT "Les Maîtres de la flûte Bansuri" | 1h

Avec Rajendra Prasanna, Rishab Prasanna, Ritesh Prasanna et Athar Hussain Khan

Dans le cadre de la tournée "Les maîtres de la flûte bansuri, de père en fils" co-produite par Zaman Production et Kalasetu.



Né à Varanasi, dans la vallée du Gange (Inde du Nord), le Maître Rajendra Prasanna a grandi dans une famille de musiciens traditionnellement joueurs de hautbois (appelé shehnai en Inde) et de flûte bansuri dont ils perpétuent la transmission et l'apprentissage de père en fils depuis plusieurs générations.

Associé aux deux instruments, le nom Prasanna deviendra discrètement célèbre à côté de deux grands maîtres étroitement liés à la famille : Hariprasad Chaurasia et Bismillah Khan. Rajendra Prasanna est aujourd'hui un des plus grands représentants de sa tradition qu'il porte dans le monde entier. Ainsi, il a travaillé avec le sitariste Ravi Shankar sur divers projets qui lui ont valu un Grammy Award en 2004.

Ses trois fils, Rajesh, Rishab et Ritesh, engagés sur le chemin de leur père et maître, ont des carrières de flûtistes qui les mènent aux quatre coins du monde dans des univers musicaux qui dépassent largement le cadre de la musique hindoustanie.

Happy Inde accueille exceptionnellement cette dernière représentation de leur tournée en Europe qui réunira le maître et deux de ses fils, accompagnés par Athar Hussain, un génie des tablas.

● Tarif concert : 22 € | Réservation en ligne et à l'accueil



21h45 | RESTAURATION INDIENNE

À la cafétéria au 1^{er} étage en face de la salle de spectacle sous forme de buffet.



à L'ESPACE MAGNAN

Dimanche 15 octobre

10h - 12h | STAGE DE DANSE KATHAK

Par Lokeshwari Dasgupta

Le Kathak est une danse classique du Nord de l'Inde. Les tours et rythmes des pieds martelant le sol, improvisations en virtuosité rythmiques dans les dialogues avec les percussions sont les principales qualités de cette danse pure et narrative.



Lokeshwari Dasgupta

Fille et étudiante de Bidushi Surangama Dasgupta, elle apprend le Bharatanatyam de Shri P.T. Narendra de la fameuse et prestigieuse école de danse "Kalakshetra" à Chennai. Elle continue sa formation à Manipur, avec Smt. Bimbavati Devi et Pavitra Devi, où elle enseignera et performera sous l'égide de Smt. Darshana Zhaveri. Elle participera à des stages de Flamenco, de danse orientale et danse classique.

Elle performe intensément en Inde et dans d'autres pays du monde, et fut désignée par le ICCR en Professeur de Kathak au Centre Culturel Swani Vivekananda de l'Ambassade de l'Inde Beijing (Chine) de 2016 à 2020. Elle poursuit et termine son Master d'Etudes en Migration à l'Université Côté d'Azur.

Son expérience est riche et variée, elle danse pour différents centres culturels en Inde, en Allemagne, pour les ambassades Indiennes...

Performeuse, chorégraphe et professeur en danse Kathak, Lokeshwari Dasgupta impose son style et s'intègre dans un projet familial "Screendance", avec sa mère et Guru Suranganma Dasgupta et son frère Suramya Pushan Dasgupta (Musique).

Adultes & Ados : dès 14 ans | 20 personnes maximum

En salle de sport au 1^{er} étage

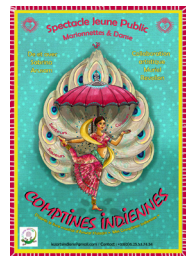
● Tarif normal 25 €, Réduit 20 € (Ados et étudiants) | Réservation en ligne et à l'accueil

15h | SPECTACLE JEUNE PUBLIC | Marionnettes & Danse - dès 3 ans | 45 min

Comptines Indiennes

De et par Sabrina Arusam

Inspiré du livre musical d'Anwar Hussain "Mes comptines indiennes"



© Emilie Camatte

Namaste !

Voyagez au cœur de l'Inde sans prendre l'avion, c'est possible ! On peut y aller à dos d'éléphant ou bien en rickshaw... On peut aussi faire une pause chai, ou encore chanter et danser !

Ce spectacle aux notes parfumées et au rythme épicié, mêlant marionnettes, comptines et danse, vous emmène au pays des couleurs, des saveurs et des senteurs, afin d'éveiller vos cinq sens.

"La sagesse indienne traverse les âges. Aujourd'hui encore son écho résonne dans nos cœurs et dans nos têtes".

● Tarif unique 8 € (Spectacle + Goûter à la cafétéria à 16H15)

15h45 | SÉANCE DE DEDICACE & VENTE DE LIVRES

Par Emilie Camatte, illustratrice jeunesse et Nadia Chakhari, auteure jeunesse

Emilie Camatte, diplômée de l'école Emile Cohl en 2006, s'oriente vers l'illustration jeunesse et réalise plusieurs albums notamment chez La Martinière, Retz, Dadoclem... Passionnée par les voyages et la photographie, elle a passé beaucoup de temps en Inde et créé une identité visuelle dans laquelle elle mélange photos, collages et aquarelles avec une touche d'exotisme et de naïveté.

Nadia Chakhari, passionnée de littérature indienne, collabore avec Emilie Camatte sur deux ouvrages "Mandala indien" et "Samasra Tome 1".

● Sur le Hall du 1^{er} étage à la sortie du spectacle.



Centre Culturel et Sportif • Nice



ESPACE MAGNAN

31, rue Louis de Coppet
06000 Nice
T : 04.93.86.28.75

espacemagnan.com/culture

 /EspaceMagnan  espace_magnan

Ouvert du lundi au vendredi de 8h45 à 21h et samedi de 8h45 à 13h30
(le week-end selon la programmation Spectacle Vivant & Cinéma)

Tramway Ligne 2 et Lignes de bus : n° 6 et 12 > Arrêt Magnan
Stations Vélo Bleu : 15, 100, 90

Parking Magnan : angle rue de la Corderie - avenue de la Californie

Prévente en ligne : [helloasso](http://helloasso.com) et à l'accueil



Merci à tous les bénévoles !

Ne pas jeter sur la voie publique

